

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalfificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montaža treba izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Schalten Sie die Stromversorgung zur Herdanschlussdose vor Wartungsarbeiten oder Reparaturen immer ab, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, always switch off the power supply to the cooker connection box before carrying out maintenance or repairs.	Pour éviter les chocs électriques, coupez toujours l'alimentation de la prise du poêle avant d'effectuer tout entretien ou réparation.	Per evitare scosse elettriche, spegnere sempre la presa della stufa prima di eseguire qualsiasi manutenzione o riparazione.	Om een elektrische schok te voorkomen, dient u altijd de stroom naar het stopcontact van de kachel uit te schakelen voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.	Para evitar descargas eléctricas, siempre apague el tomacorriente de la estufa antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před prováděním jakéhoko udíržby nebo opravy vždy vypněte napájení sporáku.	Kako biste izbjegli strujni udar, uvijek isključite struju u utičnici štednjaka prije bilo kakvog održavanja ili popravaka.	Kako biste izbjegli strujni udar, uvijek isključite struju u utičnici štednjaka prije bilo kakvog održavanja ili popravaka.	Az áramütés elkerülése érdekében minden kapcsolja ki a túzhely konnektorát, mielőtt bármilyen karbantartást vagy javítást végez.
Stellen Sie sicher, dass die Herdanschlussdose ausreichend belüftet ist und dass keine brennbaren Materialien in der Nähe sind, um die Wärmeableitung zu gewährleisten und Brandgefahren zu vermeiden.	To ensure heat dissipation and avoid fire hazards, make sure the cooker junction box is adequately ventilated and there are no flammable materials nearby.	Assurez-vous que la boîte de jonction du poêle est suffisamment ventilée et qu'il n'y a aucun matériau combustible à proximité pour assurer la dissipation de la chaleur et éviter les risques d'incendie.	Assicurarsi che la scatola di derivazione della stufa sia adeguatamente ventilata e che non vi siano materiali combustibili nelle vicinanze per garantire la dissipazione del calore ed evitare rischi di incendio.	Zorg ervoor dat de aansluitdoos van de kachel voldoende geventileerd is en dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn om de warmteafvoer te garanderen en brandgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que la caja de conexiones de la estufa esté adecuadamente ventilada y que no haya materiales combustibles cerca para garantizar la dissipación del calor y evitar riesgos de incendio.	Ujistěte se, že je rozvodná skříň kamen dostatečně větraná a že v blízkosti nejsou žádné hořlavé materiály, aby se zajistil odvod tepla a zabránilo se nebezpečí požáru.	Provjerite ima li razvodna kutija peći odgovarajuću ventilaciju i da u blizini nema zapaljivih materijala kako bi se osigurala disipacija topline i izbjegla opasnost od požara.	Provjerite ima li razvodna kutija peći odgovarajuću ventilaciju i da u blizini nema zapaljivih materijala kako bi se osigurala disipacija topline i izbjegla opasnost od požara.	Győződjön meg arról, hogy a kályha csatlakozódoboz megfelelően szellőztetett, és hogy a közelben nincsenek éghető anyagok, hogy biztosítsák a hőelvezetést és elkerüljék a tűzveszélyt.